PRAKTICKÁ TLAKOVÁ PARNÍ ČISTIČKA 1100 W / 350 ML KD426

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PŘÍKON TOPIDLA	PROVOZNÍ TLAK	OBJEM KOTLE	ZÁRUKA
1 100 W (230 V / 50 Hz)	3,5 bar (0,35 MPa)	350 ml (voda max. 250 ml)	24 měsíců

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Ekologické hloubkové čištění, dezinfekce a odmašťování horkou párou bez nutnosti použití agresivních a drahých chemikálií.
- Tlakový hliníkový kotel o celkovém objemu 350 ml s topným tělesem 1 100 W pro bleskový náběh páry do 3–4 minut.
- Patentovaný bezpečnostní uzávěr kotle s integrovaným přetlakovým ventilem zabraňující nechtěnému otevření nádoby pod provozním tlakem.
- Ergonomická rukojeť se spouští páry a spolehlivou mechanickou dětskou bezpečnostní pojistkou proti náhodnému sepnutí.
- Univerzální sada 9 nástavců v balení: flexi hadice, kuželová i zahnutá tryska, kulatý kartáček, stěrka na okna, čalounický nástavec a odměrka.
- Kompaktní konstrukce s nízkou hmotností umožňující snadnou manipulaci v interiéru domácnosti, koupelnách, kuchyních i motorových vozidlech.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
Nebezpečí popálení horkou párou o teplotě až 105 °C! Nikdy nesměřujte parní paprsek na osoby, zvířata ani elektrická zařízení pod napětím. Nikdy neotvírejte bezpečnostní uzávěr, dokud je v kotli zbytkový tlak – před doplňováním vody přístroj odpojte od sítě a vyfoukněte páru spouští. Do nádržky nalévejte pouze čistou vodu (max. 250 ml), nikdy nepřidávejte saponáty, vonné oleje ani odvápňovače.

1. POPIS TLAKOVÉHO PARNÍHO ČISTIČE A PRINCIP FUNKCE

Kompaktní ruční tlakový parní čistič KRAFT&DELE KD426 (tzv. parní kachna) je vysoce efektivní, multifunkční a ekologické čisticí zařízení navržené pro hloubkové čištění, odmašťování a dezinfekci tvrdých i textilních povrchů v domácnostech, dílnách, sanitárních prostorech i interiérech motorových vozidel.

Zařízení pracuje na principu přeměny vody v suchou tlakovou páru uvnitř hliníkového tlakového kotle o příkonu 1 100 W. Pára o teplotě až 105 °C vystupuje z trysky pod provozním tlakem 3,5 bar (0,35 MPa). Vysoká teplota a kinetická energie parního paprsku spolehlivě rozpouští zaschlou mastnotu, připáleniny, mýdlové a vápenné usazeniny ve spárách dlažby a zároveň usmrcuje až 99,9 % bakterií, virů, plísní a roztočů bez jakékoli chemie. Bohatá sada 9 vyměnitelných nástavců umožňuje čištění oken, zrcadel, čalounění, kuchyňských dřezů, varných desek i těžko přístupných štěrbin.

VÝHODY PARNÍHO ČIŠTĚNÍ MODELU KD426

- **100% ekologické:** Čištění pouze čistou vodou bez agresivních saponátů.
- **Vysoký tlak 3,5 bar:** Proniká hluboko do mikropórů materiálů.
- **Rychlé nahřátí:** Provozní připravenost páry již za 3 až 4 minuty.
- **Bezpečnostní uzávěr:** Nelze otevřít při přítomnosti tlaku v kotli.
- **Dětská pojistka:** Mechanické blokování spouště páry na rukojeti.

OBSAH DODÁVKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ (9V1)

- Parní čistič KD426 s kabelem 2,8 m a bezpečnostní zátkou
- Flexibilní prodlužovací tlaková hadice (délka cca 55 cm)
- Přímá prodlužovací tryska (kuželová tryska)
- Zahnutá úhlová tryska pro čištění toalet a podběhů
- Kulatý kartáček s nylonovými štětinami pro spáry a kachličky
- Stěrka na okna, zrcadla a sprchové kouty s gumovou lištou
- Nástavec na textil a čalounění + froté návlek z mikrovlákna
- Plnicí odměrka s ryskou (175 ml) a nálevka

2. DETAILNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model zařízení	**KRAFT&DELE KD426**
Typ přístroje	**Ruční tlakový parní čistič (parní kachna)**
Napájecí napětí / frekvence	**230 V ~ 50 Hz**
Jmenovitý příkon topného tělesa	**1 100 W**
Maximální provozní tlak páry	**3,5 bar (0,35 MPa)**
Objem parního tlakového kotle	**350 ml**
Doporučený maximální objem vody	**250 ml (pro tvorbu parní komory)**
Doba zahřátí na provozní teplotu	**cca 3 až 4 minuty**
Výstupní teplota páry na trysce	**až 105 °C**
Kontinuální vývin páry	**cca 28 g/min**
Délka přívodního síťového kabelu	**cca 2,8 metru**
Stupeň krytí	**IPX4 (odolnost proti stříkající vodě)**
Hmotnost prázdného přístroje	**cca 1,4 kg**

• Strojově přeloženo

1. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PŘI PRÁCI S HORKOU TLAKOVOU PÁROU

Zařízení generuje páru o teplotě až 105 °C pod tlakem 3,5 bar. Neopatrné zacházení představuje přímé riziko těžkého opaření horkou párou a úrazu elektrickým proudem:

VÝSTRAHA PŘED OPAŘENÍM PÁROU

- **NIKDY NESMĚŘUJTE PAPRSEK PÁRY** na sebe, jiné osoby, děti ani domácí zvířata! Pára způsobuje okamžité opaření kůže.
- Nikdy se nepokoušejte napařovat nebo žehlit oděvy přímo na těle osob!
- **ZÁKAZ OTEVÍRÁNÍ ZÁTKY POD TLAKEM:** Bezpečnostní uzávěr se při přetlaku v kotli volně protáčí. Nikdy se nepokoušejte zátku otevřít násilím pomocí kleští!
- Před doplňováním vody přístroj vždy odpojte od sítě a vyfoukněte zbytkovou páru stiskem spouště, dokud tlak zcela neklesne na nulu.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST A KAPALINY

- Nikdy nesměřujte parní paprsek na elektrické zásuvky, vypínače, rozvaděče ani elektrospotřebiče!
- Přístroj ani napájecí kabel nikdy neponořujte do vody ani jiných tekutin.
- Připojujte výhradně k řádně uzemněné zásuvce 230 V / 50 Hz jištěné proudovým chráničem (RCD) 30 mA.
- Do kotle nalévejte VÝHRADNĚ čistou vodu bez příměsi saponátů, ředidel či parfémů!

2. OSOBNÍ OCHRANA A POŽADAVKY NA POVRCHY

OCHRANA RUKOU
Teplovzdorné pracovní rukavice při výměně horkých nástavců.

OCHRANA ZRAKU
Ochranné brýle ČSN EN 166 proti odletujícím kapkám a páře.

DĚTSKÁ POJISTKA
Při každém odložení aktivujte posuvnou pojistku spouště.

ZKOUŠKA STÁLOSTi ČIŠTĚNÉHO MATERIÁLU:
Před čištěním citlivých materiálů (kůže, voskované dřevo, samet, lakované povrchy, tenké plasty či sklo v mrazu) proveďte zkoušku odolnosti na skrytém místě. Nikdy nečistěte studené okenní tabule horkou párou při venkovních teplotách pod 0 °C – hrozí prasknutí skla tepelným šokem!

1. BAJONETOVÝ SYSTÉM UPÍNÁNÍ NÁSTAVCŮ

Parní čistič KD426 je vybaven rychloupínacím bajonetovým mechanizmem na čelním výstupním hrdle. Všechny nástavce se nasazují a zajišťují jednoduchým otočením:

1. Vyrovnejte výstupky na zvoleném nástavci s drážkami na hrdle čističe.
2. Zasuňte nástavec na doraz do tělesa čističe.
3. Pootočte nástavcem ve směru hodinových ručiček o cca 90°, dokud zřetelně nezaskočí do aretované polohy.
4. Pro demontáž zatlačte pojistku a otočte nástavcem proti směru hodinových ručiček. **Pozor: provádějte pouze při zcela vychladlém přístroji!**

PŘEHLED POUŽITÍ JEDNOTLIVÝCH NÁSTAVCŮ

- **Flexibilní hadice:** Usnadňuje práci v těsných koutech a pod nábytkem. Na její konec lze připojit libovolný další nástavec.
- **Přímá kuželová tryska:** Koncentruje parní paprsek do bodu pro vyfoukání nečistot ze spár, pantů a rohů.
- **Zahnutá tryska:** Ideální pro dezinfekci vnitřních lemů toaletních mís a podběhů kol.
- **Kulatý nylonový kartáč:** Mechanické drhnutí připálenin na sporáku a spár kachliček pod proudem páry.

NÁSTAVCE NA TEXTIL A OKNA

- **Stěrka na okna:** Připojuje se na široký nástavec. Pružná gumová lišta stírá zkondenzovanou vodu ze skel, obkladů a zrcadel beze šmouh.
- **Čalounický nástavec s návlekem:** Široká plocha s navlečeným bavlněným návlekem absorbuje nečistoty z matrací, pohovek, záclon a autosedaček. Návlek lze prát v pračce na 60 °C.

OPTIMÁLNÍ VZDÁLENOST TRYSKY OD POVRCHU:
Teplota páry prudce klesá se vzdáleností od ústí trysky: přímo u trysky dosahuje 105 °C, ve vzdálenosti 5 cm klesá na cca 70 °C a ve vzdálenosti 15 cm na pouhých 40 °C. Pro maximální odmašťovací a antibakteriální účinek udržujte trysku ve vzdálenosti 0,5 až 2 cm od čištěného povrchu.

• Strojově přeloženo

1. POSTUP PLNĚNÍ VODY A UVEDENÍ DO PROVOZU

Pro správnou tvorbu páry a maximální bezpečnost dodržujte přesný postup plnění:

1. Ujistěte se, že přístroj je odpojen od elektrické sítě 230 V.
2. Zatlačte bezpečnostní zátku směrem dolů a odšroubujte ji proti směru hodinových ručiček.
3. Do plnicího otvoru vložte dodanou nálevku.
4. Odměrkou nalijte **přesně 200 až maximálně 250 ml čisté vody**. **NIKDY NEPŘEPLŇUJTE KOTEL NAD 250 ML!** V kotli musí zůstat minimálně 100 ml volného prostoru pro tvorbu a expanzi stlačené páry. Přeplnění způsobí, že z trysky bude namísto páry tryskat vařící voda!
5. Bezpečnostní uzávěr pevně zašroubujte ve směru hodinových ručiček až na doraz.
6. Nasaďte požadovaný čisticí nástavec.
7. Zasuňte zástrčku do zásuvky 230 V. Rozsvítí se červená kontrolka ohřevu.
8. Počkejte cca 3 až 4 minuty. Po zhasnutí kontrolky je dosaženo plného provozního tlaku 3,5 bar a přístroj je připraven k práci.

DÁVKOVÁNÍ PÁRY A DĚTSKÁ POJISTKA

- Uchopte rukojeť a palcem posuňte červenou bezpečnostní pojistku dopředu.
- Stiskněte spoušť páry. Pára začne plynule vystupovat z trysky.
- **První odfouknutí:** První 2 sekundy namiřte trysku do hadříku, aby odtekla zkondenzovaná kapka vody z trysky.
- Při uvolnění spouště se vývin páry okamžitě zastaví.
- Během práce topné těleso automaticky dohřívá kotel (kontrolka se střídavě rozsvěcuje a zhasíná).

DOPLŇOVÁNÍ VODY BĚHEM PRÁCE

Když přestane vycházet pára, kotel je prázdný:

1. Odpojte přívodní kabel ze zásuvky 230 V!
2. Držte stisknutou spoušť, dokud neunikne veškerý zbytkový tlak.
3. Nechte přístroj 5 minut vychladnout.
4. Zatlačte a odšroubujte zátku.
5. Nalijte 200–250 ml vody a pokračujte v práci.

ZÁKAZ RYCHLÉHO NALÉVÁNÍ STUDENÉ VODY DO HORKÉHO KOTLE:
Do čerstvě vyprázdněného horkého kotle nalévejte studenou vodu pomalu a s odvrácenou tváří! Kontakt studené vody s rozpáleným hliníkovým dnem způsobí okamžitý výstřik vařící vody a páry plnicím hrdlem ven.

1. ČIŠTĚNÍ A ODVÁPŇOVÁNÍ TLAKOVÉHO KOTLE

Minerály obsažené ve vodě (zejména v oblastech s tvrdou vodou) tvoří na stěnách hliníkového kotle a topném tělese vrstvu vodního kamene. Ta prodlužuje dobu nahřívání a může ucpat výstupní parní ventil. Odvápňování provádějte **pravidelně po každých 15 až 20 naplněních**:

1. Ujistěte se, že přístroj je zcela studený a odpojený od sítě 230 V.
2. Připravte odvápňovací roztok: smíchejte 150 ml vlažné vody s 50 ml bílého octa nebo 1 lžící potravinářské kyseliny citronové. **Nikdy nepoužívejte agresivní chemické čističe na bázi kyseliny chlorovodíkové!**
3. Nalijte roztok přes nálevku do kotle parního čističe.
4. Nenasazujte uzávěr kotle a přístroj NEZAPÍNEJTE do elektrické sítě!
5. Nechte roztok působit uvnitř kotle po dobu přibližně 30 až 45 minut.
6. Důkladně přístrojem protřepejte a roztok s uvolněným vodním kamenem vylijte do výlevky.
7. Vypláchněte kotel 2× až 3× čistou vodou, dokud z něj neodchází naprosto čistá voda bez zápachu octa.

UKONČENÍ PRÁCE A VYPRÁZDNĚNÍ

- Po dokončení úklidu odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Stiskem spouště zcela vypusťte zbytkovou páru.
- Po vychladnutí vyšroubujte zátku a vylijte veškerou zbylou vodu. **Nenechávejte vodu v kotli stát dlouhodobě!**
- Kotel nechte otevřený vyschnout, zátku našroubujte jen volně.

ČIŠTĚNÍ NÁSTAVCŮ A TRYSEK

- Plastové trysky a kartáčky omyjte pod tekoucí teplou vodou.
- V případě ucpání parního otvoru v trysce jej opatrně prošťouchněte tenkou jehlou nebo drátkem.
- Textilní návleky perte běžným pracím prostředkem bez aviváže (aviváž snižuje absorpci mikrovlákna).

DOPORUČENÍ PRO PRODLOUŽENÍ ŽIVOTNOSTI:
Pro minimalizaci tvorby vodního kamene doporučujeme používat destilovanou nebo demineralizovanou vodu, případně směs 50 % destilované vody a 50 % běžné kohoutkové vody. Zcela eliminujete nutnost častého odvápňování a přístroj bude mít trvale maximální parní výkon.

1. PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ŘEŠENÍ

Projev závady	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Kontrolka nesvítí, přístroj nehřeje	Chybí napájení v zásuvce; vadný přívodní kabel; sepnutá vnitřní tepelná pojistka kotle	Zkontrolovat zásuvku 230 V a jistič. Nechat přístroj 20 minut vychladnout. V případě poruchy předat servisu.
Z trysky nevychází pára	Prázdný kotel; ucpaná výstupní tryska vodním kamenem; zablokovaná spoušť dětskou pojistkou	Doplnit vodu do kotle. Odjistit dětskou pojistku na rukojeti. Jehlicí vyčistit otvor v trysce a provést odvápnění.
Z trysky stříká vařící voda místo páry	Přeplněný kotel vodou (více než 250 ml); přístroj ještě nedosáhl provozní teploty	Vypnout ze sítě, nechat vychladnout a vylít přebytek vody na max. 250 ml. Počkat na zhasnutí kontrolky nahřátí.
Bezpečnostní uzávěr se volně protáčí	V kotli je stále přítomen zbytkový tlak; bezpečnostní spojka blokuje otevření	Stisknout spoušť páry a vyfoukat veškerý zbytkový tlak. Počkat na vychladnutí kotle, zátka poté půjde vyšroubovat.
Pára uniká kolem závitu zátky	Opotřebované nebo znečištěné silikonové těsnění pod zátkou; nedostatečně dotažená zátka	Po vychladnutí očistit závit a dosedací plochu těsnění. Při poškození těsnění vyměnit těsnicí kroužek zátky.

PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ

- Přístroj skladujte VÝHRADNĚ vyprázdněný, suchý a vychladlý.
- Přívodní kabel volně smotejte, nelámejte jej u vývodky.
- Skladujte v suchém, krytém prostoru mimo dosah dětí při teplotách +5 °C až +35 °C.
- **CHRAŇTE PŘED MRAZEM:** Zmrzlá voda v kotli by mohla poškodit těsnění a ventil.

PŘEPRAVA A TRANSPORT

- Před přepravou vylejte veškerou vodu z kotle.
- Uložte nástavce a příslušenství do originální krabice.
- Chraňte přístroj před pádem, nárazy a vlhkostí.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce do Evropské unie:
FOREINTRADE S.A.
Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko • NIP: PL5272671502

Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže specifikované strojní / elektrické zařízení:

Výrobek:	PRAKTICKÁ TLAKOVÁ PARNÍ ČISTIČKA 1100 W / 350 ML KD426
Typové označení / Model:	**KRAFT&DELE KD426**
Rok výroby:	2026

Splňuje všechny příslušné požadavky následujících evropských směrnic a nařízení:
2014/35/EU (Nízké napětí LVD), 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita EMC), 2011/65/EU (RoHS).

A bylo navrženo a vyrobeno v souladu s těmito harmonizovanými evropskými normami:
ČSN EN 60335-1 ed. 3:2012, ČSN EN 60335-2-54 ed. 2:2009 (Zvláštní požadavky na spotřebiče pro čištění povrchů kapalinami nebo párou), ČSN EN 55014-1 ed. 5:2021, ČSN EN 55014-2 ed. 3:2021, ČSN EN 61000-3-2:2019, ČSN EN 61000-3-3:2014, ČSN EN ISO 12100:2011.

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko • 15. ledna 2026

Zplnomocněná osoba:
Krzysztof Forein • Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY V ČESKÉ REPUBLICE

- **Záruční doba:** 24 měsíců pro spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku č. 89/2012 Sb. a zákona o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb.); 12 měsíců pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO).
- Záruka se vztahuje na vady materiálu a prokazatelné výrobní vady zjištěné během záruční lhůty.
- **Výluky ze záruky:** Běžné opotřebení dílů, mechanická poškození pádem, vniknutí cizích těles, neodborné úpravy a zanedbání předepsané údržby.

VÝHRADNÍ DISTRIBUCE A SERVIS PRO ČR

Výhradní distributor: Nejedlý s.r.o.
Sídlo: Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika
Oficiální distribuce a e-shop: www.nasenaradi.cz
Zákaznická podpora a reklamace: info@nasenaradi.cz

V případě poruchy či potřeby servisu kontaktujte autorizované servisní středisko distributora prostřednictvím webu www.nasenaradi.cz.

INFORMACE O EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ A ODPADŮ:
Tento výrobek nesmí být vyhazován do směsného komunálního odpadu (směrnice WEEE 2012/19/EU a zákon č. 541/2020 Sb. o odpadech). Symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku nebo obalu značí povinnost odevzdat vysloužilé elektrické, elektronické, motorové či mechanické zařízení do příslušného sběrného dvora nebo autorizovaného místa zpětného odběru k recyklaci. Hliníkový tlakový kotel předejte k recyklaci kovů (katalogové číslo odpadu 17 04 02 – hliník). Elektrické těleso, kabeláž a termostaty odevzdejte v rámci zpětného odběru elektrozařízení (kód 20 01 36). Plastové nástavce a kryty patří do tříděného odpadu plastů (kód 15 01 02).

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh úkonu / revize	Zjištěný stav a provedené úkony	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, parametry a funkce v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.